

Bundesbeschluss über militärische Bauten (Bauprogramm 1993)

vom 21. September 1993

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf die Artikel 20 und 85 Ziffer 10 der Bundesverfassung,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 15. März 1993¹⁾,
beschliesst:*

Art. 1

¹ Den mit der Botschaft vom 15. März 1993 unterbreiteten Bauvorhaben und Zusatzkreditbegehren wird zugestimmt.

² Es werden hierfür folgende Verpflichtungskredite bewilligt:

	Fr.
a. für militärische Bauten nach Verzeichnis im Anhang 1	51 820 000
b. für Zusatzkredite nach Verzeichnis im Anhang 2	13 680 000

Art. 2

¹ Der Bundesrat kann innerhalb der Gesamtkredite nach Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe a geringfügige Verschiebungen zwischen den einzelnen Verpflichtungskrediten vornehmen.

² Die Zahlungskredite sind in den jährlichen Voranschlag aufzunehmen.

Art. 3

Dieser Beschluss ist nicht allgemeinverbindlich; er untersteht nicht dem Referendum.

Ständerat, 3. Juni 1993

Der Präsident: Piller

Der Sekretär: Lanz

Nationalrat, 21. September 1993

Der Präsident: Schmidhalter

Der Protokollführer: Anliker

5997

¹⁾ BBl 1993 II 1

Verzeichnis der militärischen Bauten

2	Militärische Bauten	Verpflichtungs- kredit Fr.
21	<i>Kampf- und Führungsbauten</i>	
211	Sammelkredit für Anpassungen und Sanierungen bei der Führungsinfrastruktur und Kampfbauten	9 000 000
22	<i>Bauten für die Ausbildung</i>	
221	Kloten, Waffenplatz; Bau einer Anlage zur Ausbildung der Übermittlungstruppen am Richtstrahlsystem RIMUS/IMFS	13 450 000
222	St-Maurice, Waffenplatz; Gesamtanierung des Waffenplatzes 1. Etappe (Fortsetzung): Sanierung Unterrichtsbereich in Savatan	9 570 000
223	Sammelkredit für die Sanierung von Kasernen-Unterkünften und die Verbesserung der Ausbildungsinfrastruktur	10 000 000
224	Losone, Waffenplatz; Bau eines Mehrzweckgebäudes mit Ausschanlagen	9 800 000
Total militärische Bauten		51 820 000

Verzeichnis der Zusatzkredite für militärische Bauten

3 Zusatzkredite	Zusatzkredit Fr.
31 Zusatzkredite für Projektänderungen und Bauerschwernisse	
311 Erweiterung und Sanierung des Armeemotorfahrzeugparks Romont; 2. Etappe (BB vom 6. Okt. 1989, BBl 1989 III 962)	800 000
312 Bau einer Elektronikwerkstatt und Umbau von Werkstatt- räumen auf dem Militärflugplatz Interlaken (BB vom 6. Okt. 1989, BBl 1989 III 962)	1 150 000
313 Sanierung der Schiessanlage Böle auf dem Waffenplatz Colombier (BB vom 6. Okt. 1989, BBl 1989 III 962)	650 000
314 Sanierung der Ortskampfanlage in Le Day VD (BB vom 6. Okt. 1989, BBl 1989 III 962)	1 760 000
<i>Sub-Total</i>	4 360 000
32 Zusatzkredite für teuerungsbedingte Mehrkosten	
321 Ausbau und Sanierung des Eidgenössischen Zeughauses Kloten-Bülach (BB vom 6. Okt. 1989, BBl 1989 II 962)	1 300 000
322 Bau von Ausbildungsanlagen für die Schulen der Flieger- und Fliegerabwehrtruppen auf dem Waffenplatz Emmen; 2. Etappe (BB vom 6. Okt. 1989, BBl 1989 III 962)	1 510 000
323 Ausbildungsbauten für die Leichten Fliegerabwehr-Lenk- waffen auf dem Waffenplatz Payerne (BB vom 20. Sept. 1990, BBl 1990 III 621)	1 700 000
324 Sammelkredit für teuerungsbedingte Mehrkosten; Abdek- kung von künftigen teuerungsbedingten Mehrkosten (Bauverordnung vom 18. Dez. 1991, Art. 27)	4 810 000
<i>Sub-Total</i>	9 320 000
Total Zusatzkredite	13 680 000

Bundesbeschluss über militärische Bauten (Bauprogramm 1993) vom 21. September 1993

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1993
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	42
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	26.10.1993
Date	
Data	
Seite	802-804
Page	
Pagina	
Ref. No	10 052 797

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.